

# Gemischte Gemeinde Treiten

*Fassung gemäss Gemeinderatssitzung vom 07.08.2023*

## Abwasserentsorgungsreglement und Abwasserentsorgungsverordnung

In dieser Fassung bedeuten die farbigen Einträge Folgendes:

- schwarze Schrift entspricht kantonalem Musterreglement und entspricht sinngemäss den Bestimmungen gem. Reglement Treiten
- grüne Schrift entspricht kantonalem Musterreglement und ist im heute gültigen Reglement Treiten nicht enthalten
- rote Schrift Abweichungen vom Musterreglement / Bestimmungen Treiten
- blaue Schrift Interner Hinweis, u.a. auf den Artikel im gültigen Reglement Treiten

### **Berechnungsbasis LU statt BW)**

Hinweis:

Für die kant. Vorprüfung werden nur die Abänderungen gegenüber dem Muster-Reglement bzw. der Muster-Verordnung in Farbe hervorgehoben.

*Das Abwasserentsorgungsreglement erfordert keine kantonale Genehmigung. Die kant. Vorprüfung ist daher freiwillig. Die Vorprüfung wird mit einem Gebührensatz von CHF 120.00/Std vom AWA verrechnet. Die Bearbeitungsdauer beträgt max. 30 Tage und der Aufwand wird vom AWA auf rund 3 Std geschätzt. Die Kommission hat am 06.07.2023 entschieden, auf eine kant. Vorprüfung zu verzichten. Ungeachtet dessen ist die Vernehmlassung durch den Preisüberwacher zwingend!*

## Abkürzungen

ARA	Abwasserreinigungsanlage
BKP	Baukostenplan
FILAG	Finanz- und Lastenausgleich; Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich vom 27. November 2000 (BSG 631.1)
GEP	Genereller Entwässerungsplan
GVE	Grossvieheinheiten
KGV	Kantonale Gewässerschutzverordnung vom 24. März 1999 (BSG 821.1)
LU	Belastungswerte (Loading Unit)
OKI	Organisation Kommunale Infrastruktur (seit 2019: Schweizerischer Verband Kommunale Infrastruktur SVKI)
SVGW	Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches
VRPG	Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege vom 23. Mai 1989 (BSG 155.21)
VSA	Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute
ZpA	Zustandserhebung privater Abwasseranlagen

## Abwasserentsorgungsreglement der Gemeinde Treiten

Gestützt auf das kantonale Gewässerschutzgesetz vom 11. November 1996 erlässt die **Gemischte Gemeinde Treiten, nachfolgend Gemeinde genannt**, folgendes Reglement:

### I. Allgemeines

#### Art. 1

Gegenstand und Geltungsbereich

<sup>1</sup> Dieses Reglement regelt die kommunale Abwasserentsorgung.

<sup>2</sup> Es gilt für alle im Gemeindegebiet anfallenden Abwässer und für die zur Sammlung, Ableitung und Behandlung notwendigen Anlagen.

#### Art. 2

Gemeindeaufgaben

<sup>1</sup> Die Gemeinde plant, erstellt, betreibt, saniert und erneuert die öffentlichen Abwasseranlagen. Sie kontrolliert den Unterhalt sowie den Betrieb der privaten Abwasseranlagen. Zudem obliegen ihr alle anderen Aufgaben im Bereich der Abwasserentsorgung gemäss diesem Reglement und der übergeordneten Gesetzgebung. *Art. 1 Abs 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Die Fachstelle der Gemeinde für den Gewässerschutz ist die **zuständige kommunale Behörde**. *Art. 2 Abs 1 Abwasserreglement 2004*

*In Art. 2 Abs. 2 Bst a bis d sowie in Abs. 3 Bst a bis e werden im heutigen Reglement die Aufgaben des Gemeinderates und die Aufgaben der Kommission explizit aufgezählt. Auf diese Aufzählung wird verzichtet.*

Kataster und Aufbewahrung Pläne

<sup>1</sup> Die Gemeinde erstellt über die öffentlichen Abwasseranlagen, die Hausanschlussleitungen und die Erschliessungsleitungen für private Sanierungsgebiete einen Kanalisationskataster und führt diesen periodisch nach. *Art. 5 Abs 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Die Gemeinde erstellt zudem einen Versickerungskataster. *Art. 5 Abs 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Die Gemeinde bewahrt die Pläne der Gemeindeabwasseranlagen und Liegenschaftsentwässerungen auf (Pläne des ausgeführten Bauwerks). *Art. 1 Abs 3 Abwasserreglement 2004*

### II. Abwasseranlagen

#### Art. 3

Öffentliche Abwasseranlagen

<sup>1</sup> Die von der Gemeinde erstellten oder übernommenen Leitungen der Basis- und Detailerschliessung **mit zugehörigen Sonderbauwerken und Nebenanlagen** sowie die **Erschliessungsleitungen für öffentliche Sanierungsgebiete** sind öffentliche Abwasseranlagen. Sie stehen im Eigentum der Gemeinde. *Art. 6 Abs 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Die Gemeinde plant, erstellt, betreibt, saniert und erneuert die öffentlichen Abwasseranlagen nach Abs. 1 nach Massgabe GEP. Im Übrigen richtet sich die Erschliessung nach der kantonalen und kommunalen Baugesetzgebung. *Art. 3, Art. 4 Abs. 1, Abs. 2 und Abs. 2 sowie Art. 6 Abs. 2 Abwasserreglement 2004.*

*Die Ergänzung gem. Reglement Treiten «dass sich der Zeitpunkt der Erstellung einer öffentlichen Abwasseranlage bei Fehlen eines Erschliessungsprogramms nach pflichtgemäßem Ermessen und im Einvernehmen mit den anderen Erschliessungsträgern»*

*bestimmt, erübrigt sich, da die Pflicht in der Baugesetzgebung festgehalten ist (Erschliessungspflicht).*

<sup>3</sup> Vorbehalten bleibt die vertragliche Übernahme der Planung und Erstellung der Erschliessung durch die interessierte Grundeigentümerschaft. *Art. 1 Abs. 3 und Art. 6 Abs 1 Abwasserreglement 2004*

*Hinweis: die Anschlusspflicht ergibt sich aufgrund der übergeordneten Gewässerschutzgesetzgebung und der Baugesetzgebung und aufgrund der Erschliessungsplanung (GEP der Gemeinde). Ein separater Artikel gem. Art. 13 und 14 Abwasserreglement ist damit hinfällig.*

#### Art. 4

Private Abwasseranlagen

<sup>1</sup> Die Abwasseranlagen im Gebäude, die Leitungen bis zum öffentlichen Netz (Hausanschlussleitungen) und die Erschliessungsleitungen für private Sanierungsgebiete sind private Abwasseranlagen. Sie stehen im Eigentum der Grundeigentümerschaft. *Art. 1 Abs. 3 und Art. 6 Abs 1 sowie Art. 7 Abs. 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Die Leitung zu einer zusammengehörenden Gebäudegruppe gilt als gemeinsame private Hausanschlussleitung, auch wenn das Areal in verschiedene Grundstücke aufgeteilt ist. Vorbehalten bleiben die Nutzungspläne der Gemeinde. *Art. 7 Abs. 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Die Grundeigentümerschaft plant, erstellt, betreibt, saniert und erneuert auf ihre Kosten die privaten Abwasseranlagen. Sie trägt auch die Kosten für die Anpassung von bestehenden privaten Abwasseranlagen, wenn die bisherige öffentliche Leitung aufgehoben, an einen anderen Ort verlegt oder das Entwässerungssystem geändert wird. *Art. 7 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> **Wo keine Erschliessungs- bzw. Sanierungspflicht der Gemeinde gemäss Art. 4 Abs. 2 besteht, haben die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer gemeinsame Abwasseranlagen zu erstellen. Diese gelten als private Abwasseranlagen.** *Art. 7 Abs. 3 und Art. 8 Abwasserreglement 2004*

#### Art. 5

Durchleitungsrechte

<sup>1</sup> Die Durchleitungsrechte für öffentliche Leitungen und andere Eigentumsbeschränkungen zugunsten öffentlicher Abwasseranlagen werden im öffentlich-rechtlichen Verfahren oder durch Dienstbarkeitsverträge erworben/begründet und gesichert. *Art. 9 Abs. 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Für das öffentlich-rechtliche Verfahren gelten die Bestimmungen über das Verfahren für Überbauungsordnungen. Der Gemeinderat beschliesst die Überbauungsordnung. *Art. 9 Abs. 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Für die Gewährung der Durchleitungsrechte und die anderen Eigentumsbeschränkungen werden keine Entschädigungen geleistet. Vorbehalten bleibt die Ausrichtung von Entschädigungen für den Schaden, der durch den Bau und den Betrieb der öffentlichen Abwasseranlagen verursacht wird, sowie die Ausrichtung von Entschädigungen für Enteignungen und enteignungsähnliche Eingriffe. *Art. 9 Abs. 3 Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> Der Erwerb der Durchleitungsrechte für Hausanschlussleitungen obliegt der Grundeigentümerschaft. *Art. 9 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

Schutz der gesicherten  
Abwasseranlagen;  
Bauabstände

## Art. 6

<sup>1</sup> Öffentliche Abwasseranlagen sind in ihrem Bestand geschützt, soweit sie im öffentlich-rechtlichen Verfahren nach Art. 6 Abs. 1 oder privatrechtlich gesichert wurden. *Art. 10 Abs. 1 Abwasserreglement 2004 (was öffentliche Leitungen sind wird in Art. 4 Abs. 1 hiervor definiert. Vgl. Ergänzung bezügl. Sonderbauwerke und Nebenanlagen in Art. 3 Abs. 1*

<sup>2</sup> Bei Bauten, Anlagen und sonstigen Vorkehren ist in der Regel ein Abstand von vier Metern gegenüber bestehenden oder projektierten, gesicherten Leitungen einzuhalten. Die **zuständige kommunale Behörde** kann im Einzelfall einen grösseren Abstand vorschreiben, wenn die Sicherheit der Leitung dies erfordert. *Art. 10 Abs. 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Das Unterschreiten des Bauabstandes und das Überbauen der gesicherten Leitung brauchen eine Bewilligung **des Gemeinderates**. Er kann besondere bauliche Massnahmen vorschreiben, wenn dies für den einwandfreien Unterhalt und die Erneuerung der Leitungen nötig ist. *Art. 10 Abs. 3 Abwasserreglement 2004.*

*Hinweis: Auf die Ergänzung in Art. 10 Abs. 3 Reglement Treten, die lautet «Befindet sich die Leitung nicht im Eigentum der Gemeinde, muss die Einwilligung des Anlageeigentümers eingeholt werden» erübrigt sich, da stets die Zustimmung des Werkeigentümers vorausgesetzt ist (Grundeigentum / Bestimmungen ZGB und Baugesetzgebung).*

<sup>4</sup> Die Verlegung von gesicherten Abwasseranlagen ist nur zulässig, wenn technisch eine einwandfreie Lösung möglich ist. *Art. 10 Abs. 5 Abwasserreglement 2004*

<sup>5</sup> Die Kostentragungspflicht bezüglich der Verlegung der öffentlich-rechtlich gesicherten Abwasseranlagen richtet sich nach den Überbauungsvorschriften. Fehlt in diesen eine Regelung, hat für die Verlegungskosten aufzukommen, wer um die Verlegung ersucht oder sie sonst verursacht. Bei privatrechtlich gesicherten Abwasseranlagen gilt das Zivilrecht. *Art. 10 Abs. 5 Abwasserreglement 2004*

## Art. 7

Verweis auf KGV

Bewilligungserfordernis, Gesuchseingabe und Verfahren richten sich nach der KGV.

### III. Technische Vorschriften

## Art. 8

Grundsätze der Liegenschaftsentwässerung

<sup>1</sup> Die Anlagen der Liegenschaftsentwässerung dürfen nur durch dafür qualifizierte Fachpersonen geplant und erstellt werden. Kann sich die Erstellerin oder der Ersteller nicht über die notwendigen Fachkenntnisse und Berufserfahrung ausweisen, hat die Gemeinde auf Kosten der Privaten neben der üblichen Kontrolle weitergehende Prüfungsmassnahmen vorzunehmen, die notwendig sind, um die Einhaltung der massgebenden Vorschriften und Richtlinien überprüfen zu können. *Art. 16 Abs. 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Für die fachgerechte Planung, Ausführung und Prüfung sowie den Betrieb und die Instandhaltung der Abwasseranlagen sind nebst den gesetzlichen Vorschriften die jeweils gültigen Normen und Richtlinien der Fachverbände sowie die Merkblätter der zuständigen kantonalen Stelle massgebend. *Art. 18 Abs. 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Die Gebäudeentwässerung ist möglichst zugänglich und hoch liegend zu führen. Die Einrichtungen zur Entwässerung von Gebäudeteilen im Rückstaubereich öffentlicher Kanalisationen sind gegen Rückstau zu sichern. *Art. 18 Abs. 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> Dachwasserablaufleitungen sind zugänglich anzuordnen. Sie müssen grundsätzlich oberflächennah aus dem Gebäude geführt werden.

<sup>5</sup> Die **zuständige kommunale Behörde** (anstelle «der Gemeinderat») legt im Gewässerschutzbewilligungsverfahren fest, wie die Entwässerung zu erfolgen hat.

#### Art. 9

Kanalfernsehaufnahmen

Bei Bauvorhaben, die sich auf die Abwasserentsorgung auswirken, ist bei der Eingabe des Baugesuches der Zustand der Hausanschlussleitungen mittels Kanalfernsehaufnahmen aufzuzeigen.

#### Art. 10

Trenn- und Mischsystem

<sup>1</sup> Im Trennsystem sind die verschmutzten und die nicht verschmutzten Abwässer in separaten Leitungen abzuleiten. Verschmutztes Abwasser ist in die Schmutzabwasserkanalisation, Regenabwasser in die Regenabwasserkanalisation einzuleiten. *Art. 16 Abs. 3 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Im Mischsystem kann Schmutzabwasser und Regenabwasser in der gleichen Leitung abgeleitet und der Mischabwasserkanalisation zugeführt werden. *Art. 16 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

*Hinweis: Ergänzung betr. «Reinabwasser» gem. Reglement Treiten in Art. 16 Abs. 4 wird neu unter Art. 11 sinngemäss wiedergegeben.*

<sup>3</sup> Bis ausserhalb des Gebäudes ist unabhängig vom Entwässerungssystem das Schmutzabwasser und das Regenabwasser getrennt voneinander abzuleiten. Vom Gebäude bis zur öffentlichen Kanalisation sind die Abwässer gemäss Vorgaben des GEP abzuleiten.

#### Art. 11

Regen- und Reinabwasser

<sup>1</sup> Nicht verschmutztes Regenabwasser (von Dächern, öffentlichen und privaten Strassen, Trottoirs, Hauszufahrten, Wegen, Parkplätzen, Hofflächen und dergleichen) ist, wenn es die örtlichen Verhältnisse zulassen, versickern zu lassen. Ist dies technisch nicht möglich oder aus Gründen des Gewässerschutzes nicht zulässig, ist es in ein oberirdisches Gewässer einzuleiten. Sind beide Möglichkeiten ausgeschlossen, muss es in die Mischabwasserkanalisation eingeleitet werden.

*Art. 16 Abs. 2 Bst a, Abwasserreglement 2004 / Art. 16 Abs 2 erübrigt sich. Die Liegenschaftsentwässerung ist in Richtlinien übergeordnet und verbindlich geregelt. Vgl. dazu nachfolgender Abs. 4.*

<sup>2</sup> Beim Ableiten von Regenabwasser sind sofern erforderlich Rückhaltmassnahmen vorzusehen. *Art. 16 Abs. 2 Bst c, Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Kann das Reinabwasser (Brunnen-, Sicker-, Grund- und Quellwasser sowie unbelastetes Kühlwasser) weder versickert noch in ein oberirdisches Gewässer eingeleitet werden, darf es nicht gefasst werden. *Art. 16 Abs. 2 Bst d, Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> Die Versickerung von Regen- und Reinabwasser richtet sich nach den jeweils gültigen Richtlinien für das Versickern von Regen- und Reinabwasser der zuständigen kantonalen Stelle bzw. VSA.

<sup>5</sup> Das Regenabwasser von Lager- und Aussenarbeitsplätzen, bei denen mit Stoffen umgegangen wird, die Gewässer verunreinigen können, ist in die Schmutz- resp. Mischabwasserkanalisation abzuleiten. Die zuständige kantonale Stelle entscheidet über eine allfällige Vorbehandlung dieser Abwässer. *Art. 16 Abs. 7 Abwasserreglement 2004*

## Art. 12

Spezielle Abwässer

<sup>1</sup> Motorfahrzeuge und Maschinen dürfen nur auf dafür vorgesehenen, bewilligten Plätzen gewaschen werden. Im Trennsystem sind solche Waschplätze vom übrigen Platz abzugrenzen und entwässerungstechnisch zu trennen, mit einem dichten Bodenbelag zu versehen, nach Möglichkeit zu überdachen und an die Schmutzabwasserkanalisation anzuschliessen. [Art. 17 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Verschmutztes Abwasser aus Landwirtschaftsbetrieben ist nach den Anordnungen der zuständigen kantonalen Stelle zu entsorgen. [Art. 16 Abs. 9 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>3</sup> Für die Einleitung der Abwässer bei Privatschwimmbädern ist das jeweils gültige Merkblatt der zuständigen kantonalen Stelle zu beachten. [Art. 16 Abs. 10 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>4</sup> Gewerbliche und industrielle Abwässer sind in die Schmutz- oder Mischabwasserkanalisation einzuleiten; sie sind nach den Anordnungen der zuständigen kantonalen Stelle vorzubehandeln. [Art. 16 Abs. 11 Abwasserreglement 2004 /](#)

*Hinweis: Art. 16 Abs. 12, dass das AWA den Vorfluter für das Abwasser bestimmt, erübrigt sich.*

## Art. 13

Kleinkläranlagen und Hofdüngeranlagen

<sup>1</sup> Auf Kleinkläranlagen und Hofdüngeranlagen finden die jeweils gültigen eidgenössischen und kantonalen Wegleitungen und Richtlinien Anwendung.

<sup>2</sup> Der Bau von Kleinkläranlagen und Hofdüngeranlagen sowie der Ersatz oder die Anpassung bestehender Kleinkläranlagen und Hofdüngeranlagen bedürfen einer Bewilligung der zuständigen kantonalen Stelle. [Art. 19 Abs. 1 und Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

## Art. 14

Grundwasserschutzzonen und -areale

<sup>1</sup> In Grundwasserschutzzonen und -arealen sind die in den zugehörigen Reglementen bzw. Gewässerschutzbewilligungen enthaltenen besonderen Vorschriften zu beachten. [Art. 20 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Die Kompetenz zur Erteilung von Gewässerschutzbewilligungen für Vorhaben innerhalb von Grundwasserschutzzonen und -arealen liegt ausschliesslich bei der zuständigen kantonalen Stelle. [Art. 20 Abwasserreglement 2004](#)

## IV. Baukontrolle

### Art. 15

Pflichten der Gemeinde

<sup>1</sup> Die **zuständige kommunale Behörde** sorgt dafür, dass während und nach der Ausführung eines bewilligten Vorhabens die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften und der Bestimmungen der Gewässerschutzbewilligung kontrolliert wird. Bei ungenügender Fachkenntnis muss sie für die entsprechende Aufgabe eine Fachperson beauftragen. [Art. 21 Abs. 1 und Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Die Baukontrolle umfasst in der Regel die folgenden Arbeiten:

- a. Überprüfung der Leitungsverlegung und Abgleich mit den bewilligten Plänen; bei Bedarf sind die Plangrundlagen anzupassen;

- b. Abnahme und Einmessen der Hausanschlussleitung, insbesondere Anschluss an das öffentliche Netz;
- c. Dichtheitsprüfung von neu verlegten oder sanierten Leitungen;
- d. Kontrolle der ordnungsgemässen Ausführung der Versickerungsanlagen;
- e. Ausfertigung eines Abnahmeprotokolls inkl. Plan des ausgeführten Bauwerks.

*Art. 22 Abs.4 Abwasserreglement 2004*

**<sup>3</sup> Mit der Kontrolle und Abnahme von Anlagen, Einrichtungen und Vorkehrungen übernimmt die Gemeinde keine Haftung für deren Tauglichkeit und Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften; insbesondere werden die Privaten nicht von der Pflicht befreit, bei ungenügender Reinigungsleistung oder anderer Gefährdung der Gewässer weitere Schutzmassnahmen zu treffen.**

*Art. 21 Abs. 3 Abwasserreglement 2004*

*Art. 21 Abs. 5 Abwasserreglement 2004 «Meldung über Vollzug an AWA» ergibt sich aus den Gewässerschutzauflagen und erübrigt sich damit.*

#### Art. 16

Duldungs-, Mitwirkungs- und Meldepflicht

<sup>1</sup> Die Grundeigentümerschaft hat alle notwendigen Handlungen der Gemeinde sowie der durch sie ermächtigten Personen zu dulden. Darunter fällt beispielsweise das Betreten von Grundstücken zur Kontrolle der Abwasseranlagen. *Art. 21 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Wo nötig hat die Grundeigentümerschaft an den Handlungen mitzuwirken. Zur Aufgabenerfüllung notwendige Auskünfte sind zu erteilen, notwendige Dokumente sind der Gemeinde zur Verfügung zu stellen. *Art. 21 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Sie haben vor Ausführung von nicht baubewilligungspflichtigen Vorhaben **gegenüber der zuständigen kommunalen Behörde** die Veränderung der Anzahl Belastungswerte (LU) und der Anzahl m<sup>2</sup> der entwässerten Fläche unaufgefordert zu melden. *Art. 21 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

#### Art. 17

Pflichten der Bauherrschafft

<sup>1</sup> Bevor Bau- und andere Arbeiten, die einen Einfluss auf die Abwasserentsorgung haben können, vorgenommen werden, sind die definitiven Projektunterlagen der Gemeinde zur Genehmigung einzureichen. Wurde das Projekt genehmigt, ist der Beginn der Bau- und anderen Arbeiten der Gemeinde rechtzeitig zu melden. *Art. 22 Abs. 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Die Anlagen und Einrichtungen sind vor dem Zudecken und vor der Inbetriebsetzung zur Abnahme zu melden. *Art. 22 Abs. 2 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Es sind die nachgeführten Pläne des ausgeführten Bauwerks auszuhändigen. *Art. 22 Abs.3 Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> Wer seine Pflichten vernachlässigt und dadurch die Kontrolle erschwert, hat die daraus entstehenden Mehrkosten zu tragen. *Art. 22 Abs.5 Abwasserreglement 2004*

<sup>5</sup> Der Gemeinde sind nebst den Gebühren auch die Auslagen für alle Kontrollaufgaben gemäss spezieller Rechtsgrundlage zu ersetzen. *Art. 22 Abs.6 Abwasserreglement 2004*

#### Art. 18

Projektänderungen

<sup>1</sup> Jede wesentliche Änderung eines bewilligten Projekts bedarf der vorherigen Zustimmung der Bewilligungsbehörde.



<sup>2</sup> Wesentliche Änderungen sind insbesondere Änderungen des Standorts von Abwasseranlagen, des Entwässerungssystems, des Reinigungssystems von Kleinkläranlagen, der Dimensionierung von Zu- und Ableitungen, die Verwendung anderer Baumaterialien sowie jede sich auf Reinigungseffekt, Betriebssicherheit oder Kapazität der Anlage auswirkende Änderung. [Art. 23 Abs. 1 und Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

## V. Betrieb und Unterhalt

### Art. 19

Zustand der Abwasseranlagen

<sup>1</sup> Die öffentlichen Abwasseranlagen sind von der Gemeinde, die privaten Abwasseranlagen von der Grundeigentümerschaft in bau- und betriebstechnischer Hinsicht in gutem Zustand zu erhalten. Insbesondere sind die Abwasseranlagen periodisch zu reinigen. [Art. 27 Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#).

*Hinweis: Auf die Präzisierung gem. Reglement Treiten kann verzichtet werden. Diese lautet unter Art. 27 Abs. 2 wie folgt: «Hausanschlussleitungen sowie alle von Private erstellten Einrichtungen zur Retention, Versickerung, Vorbehandlung oder Reinigung der Abwässer (insbesondere mechanischer biologische Kleinkläranlagen) sind von den Eigentümerinnen und Eigentümern oder den Benutzerinnen und Benutzern zu unterhalten und periodisch zu reinigen».*

<sup>2</sup> Bei Missachtung dieser Vorschriften kann die **zuständige kommunale Behörde** (*das ist gemäss VRPG der Gemeinderat*) nach erfolgloser Mahnung die erforderlichen Massnahmen verfügen und bei Bedarf zur Ersatzvornahme schreiten. [Art. 26 Abs. 3 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>3</sup> Die Gemeinde kontrolliert periodisch den Zustand sämtlicher Abwasseranlagen. Die Kosten der periodischen ZpA trägt die Gemeinde, die Sanierungskosten die Leitungseigentümerschaft.

<sup>4</sup> Die Eigentümerinnen und Eigentümer von privaten Abwasseranlagen haften für alle Schäden, den diese infolge fehlerhafter Anlagen, Ausführung oder mangelhaften Unterhalt verursachen. Ebenso sind sie ersatzpflichtig für Schäden, die über ihre Anlagen durch Nichteinhalten der Bestimmungen dieses Reglementes verursacht werden. [Art. 26 Abs. 1 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>5</sup> Die Gemeinde haftet nur für Rückstauschäden, die wegen Mängeln der öffentlichen Abwasseranlagen eintreten. Die vorgegebene und fachmännisch vertretbare Kapazitätsbegrenzung der Abwasseranlagen stellt keinen Mangel dar. [Art. 26 Abs. 1 Abwasserreglement 2004](#)

### Art. 20

Einleitungsverbot

<sup>1</sup> Es dürfen keine Stoffe in die Abwasseranlagen eingeleitet werden, welche diese beschädigen können oder geeignet sind, die Reinigungsprozesse auf der ARA, die Klärschlammqualität oder die Qualität des gereinigten Abwassers ungünstig zu beeinflussen. [Art. 24 Abs. 1 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Verboten ist insbesondere die Einleitung von festen und flüssigen Abfällen sowie von Abwässern, die nicht den Anforderungen der eidgenössischen Gewässerschutzverordnung entsprechen. [Art. 24 Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

*Hinweis: Auf das Aufzählen der verbotenen Substanzen (Art. 24 Abs. 2 Abwasserreglement Treiten) wird verzichtet, da diese Bestimmungen übergeordnet geregelt sind.*

<sup>3</sup> Küchenabfallzerkleinerer dürfen nicht an die Abwasseranlagen angeschlossen werden. [Art. 24 Abs. 3 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>4</sup> Stoffe, die zur Einleitung in die Kanalisation ungeeignet sind oder in der ARA den Reinigungsprozess ungünstig beeinflussen, sind auf Kosten der Verantwortlichen anderweitig zu entsorgen oder vor Einleitung in die Kanalisation durch besondere Verfahren vorzubehandeln. Diese Verfahren bedürfen der Bewilligung durch die zuständige kantonale Stelle. [Art. 15 Abwasserreglement 2004](#)

#### Art. 21

Rückstände aus Abwasseranlagen

<sup>1</sup> Rückstände aus dezentralen Abwasseranlagen dürfen nur durch ein von der Gemeinde ermächtigtes Unternehmen entsorgt werden. [Art. 25 Abs. 1 Abwasserreglement 2004 – Hinweis: auf Präzisierung, wie diese im Reglement Treiten enthalten ist, wird verzichtet. Diese lautet: «Die Entsorgung der nicht landwirtschaftlichen häusliche Abwässer aus Stapelbehältern \(abflusslose Gruben\) und der Schlämme aus Abwasseranlagen hat ausschliesslich durch eine von der Gemeinde ermächtigte Entsorgungsfirma zu erfolgen.»](#)

<sup>2</sup> Die Rückstände sind auf der nächstgelegenen zentralen Abwasserreinigungsanlage zu entsorgen. Jede Entsorgung ist mittels Nachweis zu dokumentieren. Ausnahmen für die landwirtschaftliche Verwertung bedürfen einer Bewilligung der zuständigen Stelle. [Art. 25 Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

### VI. Finanzierung

#### Art. 22

Finanzierung der Abwasserentsorgung

<sup>1</sup> Die Abwasserentsorgung muss finanziell selbsttragend sein.

<sup>2</sup> Sie wird finanziert mit:

- a. einmalige Gebühren (Anschlussgebühren);
- b. wiederkehrenden Gebühren (Grund-, Verbrauchs- und Regenabwassergebühren);
- c. Beiträgen des Bundes und des Kantons gemäss besonderer Gesetzgebung;
- d. dem geografisch-topografischen Zuschuss gemäss FILAG nach Massgabe der budgetierten Einlage;
- e. Verwaltungsgebühren;
- f. sonstigen Beiträgen Dritter.

<sup>3</sup> Nach Massgabe der folgenden Bestimmungen beschliesst der Gemeinderat in der Abwasserentsorgungsverordnung die Höhe der wiederkehrenden Gebühren.

<sup>4</sup> Unterliegen die Gebühren der Mehrwertsteuer, **wird diese zusätzlich** in Rechnung gestellt.

#### Art. 23

Einmalige Gebühren: Anschlussgebühr

<sup>1</sup> Zur Deckung der Investitionskosten für die Erstellung und Anpassung von Anlagen sowie zur Deckung der Einlagen in die Spezialfinanzierung ist für jede angeschlossene Baute und Anlage eine Anschlussgebühr zu bezahlen. [Art. 30 Abs. 1 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Die Anschlussgebühr für die Einleitung des Schmutzabwassers wird aufgrund der Belastungswerte (LU) gemäss den jeweils gültigen Leitsätzen des SVGW erhoben (vgl. Installationsanzeige SVGW). [Art. 30 Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>3</sup> Für Regenabwasser (von Hof- und Dachflächen ~~sowie von Strassen~~), das in das öffentliche Netz eingeleitet wird, ist eine Anschlussgebühr pro m<sup>2</sup> entwässerte Fläche zu bezahlen. *Art. 30 Abs.3 Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> Der Gemeinderat beschliesst in der Abwasserentsorgungsverordnung die Höhe der einmaligen Anschlussgebühr. Sie beträgt für jede angeschlossene Baute und Anlage:

pro LU	CHF 200.00 bis CHF 400.00
pro m <sup>2</sup> entwässerte Fläche	CHF 10.00 bis CHF 30.00

~~<sup>4</sup> Bei Verzicht auf eine bestehende Einleitung des Regenabwassers in die öffentliche Kanalisation werden Beiträge gewährt. Diese bemessen sich nach der nicht mehr angeschlossenen Flächen entsprechenden Anschlussgebühren nach geltendem Tarif und werden nur bis zur Höhe von 50 % der Erstellungskosten einer rechtskonformen Versickerungsanlage beschränkt. Hinweis: Der oben in grüner Schrift abgedruckter Absatz ist im Musterreglement vorgesehen. Die Gemeinde Treiten übernimmt diese Gebührenreduktion nicht (Kommissionssitzung 06.07.2023), da der administrative Aufwand im Verhältnis zum Nutzen zu hoch erscheint. Besser ist, die Regenabwassergebühr generell gering zu halten.~~

<sup>5</sup> Die Gebührenansätze in Abs. 4 basieren auf dem Baupreisindex «Espace Mittelland» (Werkleitungen und Kanalisationen Neubau Strasse BKP 465) von 112.4 Punkten (Stand April 2023, Basis Oktober 2020 = 100). Erhöht oder senkt sich der Baupreisindex, passt der Gemeinderat die Gebührenansätze im gleichen Verhältnis an, sofern die Veränderung des Baupreisindex mindestens 10 Punkte beträgt.

#### Art. 24

Nachgebühr, Rückerstattung, Anrechnung

<sup>1</sup> Bei einer Erhöhung der massgebenden Bemessungsgrundlagen (LU oder der Vergrößerung der entwässerten Fläche) ist eine Nachgebühr zu bezahlen. *Art. 23 30 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Bei einer Verminderung der massgebenden Bemessungsgrundlagen (LU oder der entwässerten Fläche) oder bei Abbruch (ohne Wiederaufbau) werden keine Gebühren rückerstattet, **vorbehalten bleibt** *Art. 24 Abs. 3. Art. 30 Abs. 5 Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Beim Wiederaufbau eines Gebäudes werden nachweislich früher bezahlte Anschlussgebühren bis zur Höhe der nach diesem Reglement geschuldeten Gebühr angerechnet, sofern innert fünf Jahren mit den entsprechenden Arbeiten begonnen wird. *Art. 30 Abs. 6 Abwasserreglement 2004 / Hinweis: Wer eine Anrechnung beansprucht, hat den Nachweis über die bezahlten Gebühren zu erbringen.*

<sup>4</sup> Die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer der anzuschliessenden oder angeschlossenen Bauten und Anlagen haben die LU und die m<sup>2</sup> entwässerte Fläche sowie deren Erhöhung bei der Einreichung des Baugesuches anzugeben und ausserdem der Gemeindeverwaltung unaufgefordert zu melden. *Art. 30 Abs. 7 Abwasserreglement 2004*

#### Art. 25

Wiederkehrende Gebühren:  
Grund-, Verbrauchs- und Regenabwassergebühr und Brunnengebühr

<sup>1</sup> Zur Deckung der Betriebskosten (inkl. Zinsen) sowie zur Deckung der Einlagen in die Spezialfinanzierung sind wiederkehrende Gebühren zu bezahlen. *Art. 31 Abs. 1 Abwasserreglement 2004 / Hinweis: Die Ergänzung bzw. Präzisierung der wiederkehrenden Gebühren (Grund-, Verbrauchs- und Regenabwassergebühr) erübrigt sich.*

<sup>2</sup> Die Höhe der Gebühren ist so festzulegen, dass der Anteil aus Grund- und Regenabwassergebühren ~~über einen Zeitraum von 5 Jahren~~ zwischen 50 % - 60 % der gesamten Ein-

nahmen aus den wiederkehrenden Gebühren beträgt. *Art. 31 Abs. 2 Abwasserreglement 2004 / Hinweis: dass die Verbrauchsgebühr 40-50% der wiederkehrenden Gebühren beträgt, erübrigt sich aufgrund der obigen Formulierung (Art. 25 Abs 2)*

<sup>3</sup> Die Grundgebühr wird aufgrund der Belastungswerte (LU) gemäss den jeweils gültigen Leitsätzen des SVGW erhoben. Solange der Anschluss besteht, ist sie auch geschuldet, wenn kein Abwasser anfällt.

<sup>4</sup> Die Verbrauchsgebühr wird aufgrund des Abwasseranfalls erhoben. Dieser wird dem Wasserverbrauch gleichgesetzt. **Vorbehalten bleibt Art. 31.**

<sup>5</sup> Wer das Wasser nicht oder nur teilweise aus der öffentlichen Wasserversorgung bezieht und in die Kanalisation einleitet, hat die zur Ermittlung des verbrauchten Wassers erforderlichen Wasserzähler gemäss den Bestimmungen der öffentlichen Wasserversorgung auf eigene Kosten einbauen zu lassen. Bis zum Einbau des Wasserzählers wird auf den geschätzten Wasserverbrauch abgestellt. Die Schätzung erfolgt nach Erfahrungswerten bei vergleichbaren Verhältnissen durch die **zuständige kommunale Behörde**. *Art. 31 Abs. 5 Abwasserreglement 2004*

<sup>6</sup> Wird ein wesentlicher Teil des aus der öffentlichen Wasserversorgung bezogenen Wassers nachweislich nie in die Kanalisation eingeleitet, kann auf der Verbrauchsgebühr ein angemessener Abzug gewährt werden. **Landwirtschaftsbetrieben mit Tierhaltung wird ein Abzug von 50 Liter Wasser pro GVE und Tag gewährt. Die nötigen Nachweise sind** von der Eigentümerschaft der angeschlossenen Baute oder Anlage zu erbringen. *Art. 31 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

*Hinweis: Email an Finanzverwaltung, Yvonne Hirschi am 07.07.2023, ob bzw. wie die GVE für die Reduktion der Gebühren für Landwirte erhoben werden. Antwort abwarten.*

<sup>7</sup> Für Regenabwasser von Hof- und Dachflächen, das in das öffentliche Netz eingeleitet wird, ist zusätzlich eine Gebühr gemäss der entwässerten Fläche zu bezahlen.

<sup>8</sup> **Auf die Erhebung einer Regenabwassergebühr auf Strassenflächen (Kantons-, Gemeinde- und Privatstrassen) wird verzichtet.** *Kommissionsbeschluss 06.07.2023: Verzicht auf Gebührenerhebung für Strassenentwässerung. Die Gebührenerträge liegen bereits heute wesentlich über dem zulässigen Verhältnis zwischen Rechnungsausgleich SF Abwasser und wiederkehrenden Gebührenertrag (Bestimmung BSIG). Zudem ist zu bedenken, dass mit der Gebührenpflicht auf der Strassenentwässerung der Steuerhaushalt belastet wird. Es ist nicht möglich, die Gemeindestrassen von der Gebührenpflicht zu entlassen und Kantonsstrassen zu belasten. Da gilt eine rechtsgleiche Anwendung.*

*Art. 31 Abs. 6 Abwasserreglement 2004*

<sup>9</sup> **Für einen an das öffentliche Leitungsnetz angeschlossenen Brunnen wird eine wiederkehrende Gebühr erhoben.** *Diese Bestimmung ist neu gem. Bestimmung der Nachbargemeinde Brüttelen, welche die Gebühr auf CHF 150.00 pro Jahr festgelegt hat.*

<sup>10</sup> **Der Gemeinderat beschliesst** in der Abwasserentsorgungsverordnung die Höhe der wiederkehrenden Gebühren. **Der Gebührenrahmen wird wie folgt festgesetzt:**

a) Grundgebühr pro Belastungswert (LU) gem. Abs. 3 CHF 5.00 bis CHF 9.00  
*Art. 31 Abs. 3 Abwasserreglement 2004 (bisher CHF 9.00 bis CHF 13.00)*

b) Verbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> gem. Abs. 4 CHF 1.10 bis CHF 2.20  
*Art. 31 Abs. 4 Abwasserreglement 2004 (bisher CHF 2.20 bis CHF 3.30)*

c) Regenabwassergebühr pro m<sup>2</sup> gem. Abs. 7 CHF 0.00 bis CHF 0.60  
*bisher CHF 0.20 bis CHF 0.60)*

d) Gebühr pro Brunnen gem. Abs. 9  
neu gem. Nachbargemeinde Brüttelen

CHF100.00 bis CHF 200.00

#### Art. 26

Gebühren bei Betrieben

<sup>1</sup> Industrie-, Gewerbe-, Dienstleistungs- und Landwirtschaftsbetriebe (nachfolgend Betriebe) bezahlen die Anschlussgebühren nach Art. 23 sowie die Grund- und Regenabwassergebühren nach Art. 25. *Art. 32 Abs. 1 Abwasserreglement 2004*

<sup>2</sup> Für die Erhebung der Verbrauchsgebühr werden die Betriebe unterteilt in Normaleinleiter und Einleiter mit erhöhter Schmutzfracht nach Massgabe der jeweils gültigen Empfehlung «Gebührensysteem und Kostenverteilung bei Abwasseranlagen» von VSA/OKI (nachfolgend VSA-/OKI-Empfehlung).

*Art. 32 Abs. 2 Abwasserreglement 2004 / In Treiten bislang Unterteilung in «Gross- und Kleleinleiter», gem. Kanton Unterteilung in «Normaleinleiter und Einleiter mit erhöhter Schmutzfracht».*

<sup>3</sup> Die Verbrauchsgebühr wird unter Vorbehalt von Abs. 4 und 5 aufgrund des Abwasseranfalls erhoben. Die Eigentümerschaft der anzuschliessenden oder angeschlossenen Bauten und Anlagen haben die dazu nötigen Messvorrichtungen auf ihre Kosten nach Weisung der kommunalen Behörde einbauen zu lassen und zu unterhalten. *Art. 32 Abs. 3 Abwasserreglement 2004*

<sup>4</sup> Besteht bei einem Betrieb offensichtlich kein wesentlicher Unterschied zwischen dem Abwasseranfall und dem Wasserverbrauch, kann ihn die zuständige kommunale Behörde von der Pflicht zum Einbau von Messvorrichtungen für den Abwasseranfall befreien und die Verbrauchsgebühr aufgrund des Wasserverbrauchs erheben. *Art. 32 Abs. 4 Abwasserreglement 2004*

<sup>5</sup> Bei Einleitern mit erhöhter Schmutzfracht (bisher Grosseinleiter genannt) wird die Verbrauchsgebühr aufgrund des Produkts aus dem Abwasseranfall multipliziert mit dem gewichteten Verschmutzungsfaktor (gemäss VSA-/OKI-Empfehlung) erhoben. *Art. 32 Abs. 5 Abwasserreglement 2004*

<sup>6</sup> Die Verbrauchsgebühr sowie die Einzelheiten zur Ermittlung des Abwasseranfalls und des gewichteten Verschmutzungsfaktors nach Abs. 5 werden in einem öffentlich-rechtlichen Vertrag festgelegt. Besteht kein Vertragsverhältnis, erfolgt eine pauschale Einschätzung nach Abs. 5 anhand der Angaben der ARA. *Art. 32 Abs. 6 und Abs. 7 Abwasserreglement 2004*

#### Art. 27

Weitere Gebühren

<sup>1</sup> Die Gemeinde erhebt Verwaltungsgebühren:

- a. im Bewilligungsverfahren;
- b. für Kontrollen von privaten Abwasseranlagen;
- c. für Aufwendungen der Gemeinde, die infolge Pflichtverletzungen der Eigentümerschaft von Bauten und Anlagen oder andern Abwassererursachenden notwendig werden;
- d. für besondere Dienstleistungen, zu deren Vornahme die Gemeinde nicht verpflichtet sind, wie Kanalfernsehaufnahmen, Beratungen usw.;
- e. für die Ablesung von Wasserzählern nach Art. 26 Abs. 5.

<sup>2</sup> Die Bemessung der Gebühren nach Abs. 1 erfolgt nach dem Aufwandtarif I und II gemäss Gebührenreglement der Gemeinde Treiten.

## Art. 28

Gebührenpflichtige

<sup>1</sup> Die Gebühren schuldet, wer im Zeitpunkt der Fälligkeit die Eigentümerschaft der angeschlossenen Baute oder Anlage ist. Alle Nacherwerbenden schulden die im Zeitpunkt ihres Liegenschaftserwerbs noch ausstehenden Anschlussgebühren, soweit die Liegenschaft nicht im Rahmen einer Zwangsverwertung ersteigert wurde. [Art. 35 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Bei Eigentümergemeinschaften, insbesondere bei Stockwerkeigentümergeinschaften, sowie bei Vorliegen eines gemeinsamen Wasserzählers oder Hausanschlusses werden die Gebühren der Gemeinschaft über eine von ihr zu bezeichnenden Vertretung oder Verwaltung in Rechnung gestellt.

<sup>3</sup> Die weiteren Gebühren nach Art. 28 schuldet, wer die gebührenpflichtige Leistung der Gemeinde verursacht.

## Art. 29

Fälligkeit und Zahlungsfrist

<sup>1</sup> Die Anschlussgebühr ist im Zeitpunkt des Kanalisationsanschlusses fällig. Vorher kann gestützt auf die rechtskräftig erteilte Baubewilligung nach Baubeginn eine Akontozahlung aufgrund der gemäss Baugesuch berechneten LU und der entwässerten Fläche im Verhältnis zum Baufortschritt erhoben werden. Der Restbetrag wird nach der Bauabnahme fällig. [Art. 33 Abs. 1 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Die Nachgebühr wird mit der Installation der neuen LU bzw. der vollendeten Vergrößerung der entwässerten Fläche fällig. Im Übrigen gilt Abs. 1. [Art. 33 Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>3</sup> Der Gemeinderat legt die Fälligkeitstermine für die wiederkehrenden Gebühren in der Abwasserentsorgungsverordnung fest.

*33 Abs. 3 Abwasserreglement 2004 / Momentan ist im Reglement die Fälligkeit mit 01.10. festgelegt. Zudem ist im Reglement festgehalten, dass eine Teilrechnung per 01.04. gestellt wird, die 50% der Vorjahresrechnung ausmacht. Diese Bestimmung wird nicht mehr im Reglement, sondern in der Verordnung aufgenommen (Kommissionsbeschluss 06.07.2023).*

<sup>4</sup> Die Zahlungsfrist beträgt 30 Tage ab Rechnungsstellung (Datum der Rechnung). [Art. 33 Abs. 4 Abwasserreglement 2004](#)

## Art. 30

Einforderung, Verzugszins, Verjährung

<sup>1</sup> Zuständig für die Einforderung sämtlicher Gebühren ist die **Finanzverwaltung**. Muss eine Gebühr verfügt werden, ist **der Gemeinderat** zuständig. [Art. 34 Abs. 1 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>2</sup> Nach Ablauf der Zahlungsfrist werden ein Verzugszins in der Höhe des vom Regierungsrat für das Steuerwesen jährlich festgelegten Zinssatzes sowie die Inkassogebühren geschuldet. [Art. 34 Abs. 2 Abwasserreglement 2004](#)

<sup>3</sup> Die Anschlussgebühren verjähren zehn, die wiederkehrenden Gebühren fünf Jahre nach Eintritt der Fälligkeit. Für die Unterbrechung der Verjährung sind die Vorschriften des Obligationsrechts sinngemäss anwendbar. Die Verjährung wird ausserdem durch jede Einforderungshandlung (wie Rechnungsstellung, Mahnung) unterbrochen. [Art. 34 Abs. 3 Abwasserreglement 2004](#)

## VII. Straf- und Schlussbestimmungen

### Art. 31

Widerhandlungen

<sup>1</sup> Widerhandlungen gegen die Vorschriften in Art. 7, 9 - 14 und 17 - 22 des vorliegenden Reglements sowie die gestützt darauf erlassenen Verfügungen werden durch den Gemeinderat mit Busse bis CHF 5'000.00 bestraft. Zusätzlich werden Verfahrenskosten von CHF 200.00 erhoben. *Gemäss Musterreglement (Wasser- und Abwasserreglement in diesem Punkt identisch).*

<sup>2</sup> Der Gemeinderat eröffnet die Busse in Form einer Verfügung. Das Verfahren richtet sich im Übrigen nach der kantonalen Gemeindegesetzgebung. *Art. 37 ff. Abwasserreglement 2004*

<sup>3</sup> Die Bestimmungen der eidgenössischen und kantonalen Strafgesetzgebung sowie Schadenersatzansprüche der Gemeinde bleiben vorbehalten.

<sup>4</sup> Wer ohne Bewilligung Abwasser in die öffentlichen Leitungen einleitet, schuldet der Gemeinde die entgangenen Gebühren **mit Verzugszins nach Art. 30 Abs. 2 sowie die Kosten aller übrigen dadurch verursachten Aufwendungen der Gemeinde. Die Verjährungsfrist nach Art. 30 Abs. 3 beginnt mit dem Zeitpunkt, in dem die Rechtswidrigkeit für die Gemeinde erkennbar war.** *Art. 37 Abs. 3 Abwasserreglement 2004*

<sup>5</sup> Abs. 4 gilt ebenfalls, wenn die Pflicht nach Art. 17 verletzt wird. Art. 31 gelangt zur Anwendung.

### Art. 32

Rechtspflege

Es gelten die Vorschriften des VRPG. *Art. 38 Abs. 2 Abwasserreglement 2004*

*Die Erläuterung bezügl. Beschwerderecht gem. Art. 38 Abs. 1 Abwasserreglement Treiten erübrigt sich durch den obigen Hinweis auf das VRPG (übergeordnetes Recht / Verwaltungsrechtspflegegesetz /VRPG).*

### Art. 33

Übergangsbestimmung

Vor Inkrafttreten dieses Reglements bereits fällige Gebühren werden nach bisherigem Recht (Bemessungsgrundlage und Gebührenansätze) erhoben. Im Übrigen gelten die Bestimmungen dieses Reglements. *Art. 39 Abwasserreglement 2004*

### Art. 34

Inkrafttreten

<sup>1</sup> Dieses Reglement tritt am **1. Januar 2024** in Kraft.

<sup>2</sup> Mit dem Inkrafttreten werden vorbehältlich Art. 33 alle mit diesem Reglement im Widerspruch stehenden früheren Vorschriften aufgehoben, **insbesondere das Abwasserentsorgungsreglement mit Gebührenreglement vom 15. November 2004.**

Der Gemeinderat der Gemeinde Treiten hat dieses Reglement an seiner Sitzung vom.... gestützt auf Art. 4 Bst. e OgR i.V. mit Art. 30 Abs. 1 OgR genehmigt.

Der Präsident:

Die Sekretärin:

Jakob Etter

Céline Weibel

## **Bekanntmachung**

Der Beschluss des Gemeinderates vom xx.xx.xxxx wurde gestützt auf Art. 31 Abs. 1 und 2 OgR im amtlichen Anzeiger Nr. xx vom xxx bekannt gemacht.

3226 Treiten,.....

Die Gemeindeschreiberin:  
Céline Weibel



## Abwasserentsorgungsverordnung der Gemeinde Treiten

Der Gemeinderat beschliesst gestützt auf Artikel 25 ff. des Abwasserentsorgungsreglements vom **xx** und gemäss **Art. 4 Bst b i.V.m. Art.30 OgR** folgende Verordnung:

### Art. 1

Einmalige Anschlussgebühren

<sup>1</sup> Gestützt auf Art. 23 Abs. 4 des Abwasserentsorgungsreglementes passt der Gemeinderat die Gebühren dem Baupreisindex «Espace Mittelland» an.

<sup>2</sup> Die Anschlussgebühr für die Einleitung des Schmutzabwassers beträgt pro Belastungswert (LU) ~~momentan~~ CHF 300.00.

<sup>3</sup> Die Anschlussgebühr für Regenabwasser (von Hof- und Dachflächen), das in das öffentliche Netz eingeleitet wird, beträgt pro m<sup>2</sup> entwässerte Fläche ~~momentan~~ CHF 30.00.

### Art. 2

Wiederkehrende Grund- und Regenabwassergebühr und Brunnengebühr

<sup>1</sup> Die Grundgebühr pro Belastungswert (LU) beträgt CHF 8.00, Hinweis: Bandbreite CHF 5.00 bis CHF 9.00, vorher CHF 9.00 bis CHF 13.00).

<sup>2</sup> Die Gebühr für die Einleitung von Regenabwasser von Hof- und Dachflächen ~~sowie von Strassenflächen~~ in die Kanalisation beträgt CHF 0.20 pro m<sup>2</sup> entwässerte Fläche.

Hinweis: Bandbreite bisher CHF 0.60 bis CHF 0.90, neu CHF 0.20 bis CHF 0.60 gem. Kommissionsbeschluss 06.07.2023).

<sup>3</sup> Die Pauschalgebühr für einen an das öffentliche Leitungsnetz angeschlossenen Brunnen beträgt CHF 150.00. Bislang wurde keine Brunnengebühr reglementiert und eigentlich soll und darf auch kein Brunnen mittel- oder langfristig gestützt auf die eidg. Gewässerschutzgesetzgebung in die öffentliche Kanalisation abgeleitet werden.

### Art. 3

Wiederkehrende Verbrauchsgebühr

<sup>1</sup> Die Verbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> Abwasseranfall beträgt CHF 1.50.

Hinweis: Bandbreite bisher CHF 2.20 bis CHF 3.30, neu CHF 1.10 bis CHF 2.20.

~~<sup>2</sup> Die Gebühr für die Einleitung von Regenabwasser von Hof- und Dachflächen sowie von Strassenflächen in die Kanalisation beträgt:~~ Hinweis: Verzicht auf wiederkehrende Gebühr für Einleitung von Regenabwasser gem. Kommissionsbeschluss 06.07.2023

### Art. 4

Fälligkeit wiederkehrende Gebühren

Die wiederkehrenden Gebühren sind jeweils am **31.12.** (anstelle bisher 01.10.) fällig. Auf den **30.06.** (anstelle bisher 01.04.) wird eine Teilrechnung gestellt, die sich auf ca. 50% der Vorjahresrechnung stützt. Mail an Finanzverwaltung am 07.07.2023 mit der Frage, ob Rechnungsdatum iO. Antwort abwarten.

*Art .33 Abs. 3 Abwasserreglement 2004*

### Art. 5

Inkrafttreten

<sup>1</sup> Diese Verordnung tritt am **01.01.2024** in Kraft.

<sup>2</sup> Mit dem Inkrafttreten werden alle mit dieser Verordnung im Widerspruch stehenden früheren Vorschriften aufgehoben.

Gemeinderat ..., den ...

Der Präsident:

Jakob Etter

Veröffentlicht am ....

Die Sekretärin:

Céline Weibel